

And. Mackewicz  
428 E. Bade st.

Du-Rart Nedelinis Laikezinis

SAULE

Ira tai vienatinius laikrasztis, tikrai Lietuvos ant swieto,  
kurius iszeyja du kartu ant nedelios.

KASZTUOJE ANT METO \$2,50.

JAGO KAS RASZO OROMATA IN REDISTE TEGUL UZDEDA  
TOKI ADRESA:

D. T. BOCKUSKAS,  
520 & 522 W SOUTH ST. MAHANOY CITY, PA.



THE SEMI-WEEKLY

SAULE-(SUN)

The only Lithuanian Paper in the World published Semi-  
Weekly. Has a larger circulation than any  
other Paper of its kind.

APPEARING EVERY TUESDAY AND FRIDAY.

Subscription \$2.50 per year.

Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in  
the United States.

First Class Advertising Medium. + Terms given on application.

Chas. H. Wolfen

212 South Centre St.

No. 77

Mahanoy City, Pa. Diena 26 Rugsejo (September) 1902

Metas XV

ENTERED AT THE MAHANOY  
CITY, PA., POST OFFICE, AS SE-  
COND CLASS MAIL MATTER.

KA KANTUO APGARŠINIMAI

Colis wiena karta..... 50c  
Colis triu menesiu..... \$1.00  
Colis ant meto..... \$15.00

Dilesis apgaršinimai už coli buna daug

gigiau.

Daugiau kaip 30 metus iszmeigstas!

Dr. RICHTERO  
wisan swieti žinomas

"ANKER" (ankarinis)

PAIN EXPELLER.

ysa geriusi gyduote nuo

Rheumatizmo,

Neuralgijos, Sausgelos,

Strenu Skaudejimo ir tt.

ir visokis Rheumatizmuis  
skaudejimu.

uz 250. ir 500. pas wisan  
aptekorius arba pas.

F. A. Richter & Co.,

215 Pearl Street,

New York.

Ant 19-tos nedelios po Sekminiu.

Ewang. paga i zw. Mateluso pors. 22.

Aina meta pasakojo jems

Jesus priliginimuose, tardamas:

Panasu tapo dangaus karaliste

zmogu karaliu, kurs padare

jungtuves sawo sunui. Ir

nuisiente sawo turus vadinti pa-

kwestus ant jungtuviu; ir ne

norėjite ateiti. Wel nusunti-

kus turus, tardamas: pasak-

ite pakviestiesi: sztafai sawo

pietus sutasiau, mano jauczei

ir pereti daiktai ira numuszi,

ir wiskas surnosza, atekite

ant jungtuviu! O jie apiejo

rejke ant to triu dienų lajko.

Paskiri komisije daro

padarbe megiminus su tnom isz-

radimu ir taj dideleje shaptive.

No Naujo meto lig sziam

lajkuoj perejo ant praslawo-

niu tikejimo Suwalkuose 40

ipatu; poru majszitu susiwi-

zwojo 60.

Motore pabuwus, su kwiet-

kuota skribele ant galvos, isz-

rudo kajp senas krumas ersz-

keciu su kelejs ziedajs.

Protas pejke pikta paprati-

ma, ta papratisma niekina gam-

ta-gi daro daugiause, ba bau-

dze.

Zidiszka gazieta isznejantai

Argentinoje, kur daugie zidu-

lurinko, surinko wisu, kuriuos

rado, negerus ir gerus, ir pri

pilditos buvo jungtuves se-

džianciu. O ineo karalius,

idant pamatu siedzianiciu,

ir pamate zmogu neapwilkta

su jungtuviu rubu, ir tare

tej: Priketliau, kaip cze

nejei, netredmas jungtuviu

rubu? O tas nutilo. Tada tare

karalus tarrus: Suisei jo

rankas ir kojas, inmeskite in

pawirsutinias tansibies: ten

bus worksmas ir dantu grie-

rkas, Guldenus, Koronas, Frankus,

ie Lajwokartes in Europa ir adgal - in

s ant wisi keul už pigiausia prie-

tej raspartu Suwiniu Waldbu-

pas mus wiskinos liezwiniose o prie-

kopertus. Adresawokite sztejpe:

T NATIONAL Ba

Fifth Ave. & Wood St. Pittsburgh

REKLAMA

AR IRA LAJKAS

Pirktie pigiu daugia-

strajku wela pabrand-

Turime danguje wiski-

ku del wajku, kurios kuo-

parduo. Wiskas mus-

sumazinta koue

PUSE PREKES

Wisoki naminej rakand-

ri peczej. Teigej gazu-

ris antros rankos koue

Richard Guinan,

W. Centre St. Mahanoy

CITY

REKLAMA

JAMOS OMOS

MASZIN

na typei

z prie-

rekszo

urode

z prie-

rekszo



# JUOKA

JAKIMO MRAZO

— WIENATINIS —

VALUNAS IR GROSERSZTORIS

Sugar-Notch, Pa.

Perodua CURK, KAWA, HERBATA, MESA  
MELTON, ir viska la kia lai d'zmonas reko  
laga. Teigiamas prie wieso raudonai SAVANAS si  
miltakos, kawas, herbatas, mela, meltonas, s  
releikas ir pajus cigaras. O yekas tam parkodi  
ZIPKORTES, siasance pleskose in wieso sal  
wieso. WISE PAS MRAZO.

Beriause Uzejga del Darbinink.  
— PAS —

B. RAGAZINSKA  
Gibertone, Pa.

Se skubai Wietnam nes ir lai kia lai pala  
toga pajus wieso kawas rada wieso. O kawas  
matasta abu gaid arlekele te pajus kia.

Teipos gi užla  
ko Pulkus ark  
lus ir rigius  
del pasiawzino  
lmo.

10 YEARS'  
EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS

COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may  
quietly ascertain our opinion free whether an  
invention is patentable or not. We also give  
advice on trademarks, copy rights, &c. etc.

Patents taken through Munn & Co. receive  
prompt notes, without charge, in the Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest cir  
culation any journal in the U. S. Sold by all newsagents.

MUNN & CO., 36 Broadway, New York

Branch Office, 65 F St., Washington, D. C.

LITUWISZKAS

GRABORIUS.

606 W. Center ul.

Jago atro. Divers pasabane in sans gato,  
agni gatos, arba, prieleti nebaezino esas  
linda po teigam smogu, o no kia kia.

Artikel Skutatu. Rigni patras,  
esai les geriausia fabrik, patas padabini  
medio. — Frustas te rieciais gra  
ir ne buna jolce. Urbacis lai kia  
lone. Wieso patas pigi geraitev.

Wieso: — Nog ka  
tas biedas parod  
jog asz pries 20 ne  
faj pediarau.

Tej si be psu

— Menute, petas  
ta rieszati.

— Taj we, zins  
mislinas jog maso da  
wogti.

— Ne, motinie  
jog maneli utaz  
suis dantis.

Kas kitat

Motinie turi Sines  
bus, o labej kiai  
to kudri su jiaj

og ji be  
vai swet  
ari labai  
atsetyi

jia na  
kankius  
tuom su  
nieks ki  
jios kal

)

senat  
isz  
got.

wiena ant  
kuri enge  
kia szaka  
nebuwus  
o apie wis  
ir atsiek  
troszkens  
i sawo gi  
kad pagi  
dlangi gi  
idelexcei  
wiastas ir  
egalelam  
okslas, su  
landas nak  
imeinis pi  
nustojimas  
gero ra  
net susipa  
miegas jau  
Sudamas da  
keturesde  
ergivenens  
niu. Sudziu  
tik re  
rupeti puste  
esint jame  
anda netru  
rejro palik  
ieri, arba sie  
lei kad apsi  
bindamas.  
k miegojimo  
no jiam gi  
leido atsiek  
deide atsiek  
ei rodo mums  
i loszias mu  
as, kaip daug  
to.

— Del ko Jompa  
mokiklos! — Ar ge  
szwanta!

— Nu gi szwanta!

— O koka!

— Raupaj ir dili

szwanta?

— Del ko Jompa  
mokiklos! — Ar ge  
szwanta!

— Nu gi szwanta!

— O koka!

— Raupaj ir dili

szwanta?

— Na ir kiau  
lit — klasne teus,  
joti?

— Ziureki, asu se  
porawome ir geru  
joti?

— A-ha! — skak  
geras! jums smeki.  
Ipa paziwaja se man  
worezete se sweta  
gina...?

— Si wieso:  
— Del ko Jompa  
mokiklos! — Ar ge  
szwanta!

— Nu gi szwanta!

— O koka!

— Raupaj ir dili

szwanta?

— Del ko Jompa  
mokiklos! — Ar ge  
szwanta!

— Nu gi szwanta!

— O koka!

— Raupaj ir dili

szwanta?

— Ten gal gaut szalto alaus,  
wieso kiai. Ira taj geriau  
se uzejga del Lietuwu.

Sudzia Pakajaus

R. T. Lewis,

— Skwajeris:

Turedamai rejkalus, kajpo  
kajpo, preraszimo locnasties,  
paliudinimus ir kitokius dajg  
bus nusidukite pas jin.

Kur buwo skwajerio May ofisas.

MAHANOY CITY, PA.

JUOZAS JURKSZAITIS

LITUWISZKAS KRIAUCZIUS

227 W. Centre, Mahanoy City, Pa.

Pasiuone geriausius sin  
tus no \$12 ir daugiau

Siunia ir drabuzius del  
wieso k a j k a w  
s i e v e z i o z i u s

— S. LANE'S  
SODA FOUNTAIN  
134 E. 24th St., NEW YORK

Valandau, non Foytine  
non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

non Foytine, non Foytine

# LEHIGH VALLEY.

Permalita diena May 18 1902.

**REPLICA** **ASZTERED** **WAJLONIETE** **N** **AJORKA**,  
150 gnu ant dipo ant ulicze; Post of W.  
23rd. Cortland t urba DeBrosses olt. Penn  
sylvania fero (haivelio).

Det er cincin waznot paszineriu treiu a  
teina same laike ir taibes wieties. In Penn  
zavien Joninton, March Chuck, Lehigh  
Slatington (Cassius), Allentown, Beth  
lehem, Easton, Hazleton, Waterley, Delano  
tun, 7,68, 10,30 iss rito 5,24 popiet.

In New York 7,38, 10,30 iss rito 5,24 popiet.

In Scranton 10,30 iss rito 5,24 po pieta.

In Shenandoah, 10,48 iss rito 1,17,13 popiet.

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel i Sile  
mokin 10,48 iss rito 1,13, popiet.

In sunokari ant keliu Pennsylvania gele  
tinkello 10,48, iss rito 1,18, po pieta.

In Delano 7,68, 10,30 iss rito 5,24 popiet.

In Euck Mountain, New Preston, St. Clair  
Potsville 7,68, 10,30 iss rito 5,24 popiet.

**NEDELINS TRAINES.**

In ParkPlace de Delano 10,08, iss rito 5,24  
po pieta.

In Lottu, Anderledi ir Hazleton 9,47 iss  
rito 5,24 po pieta.

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt.  
Co., os 10,33, iss rito 7,10 po pieta.

In Wilkes-Barre, Scranton, Pittston, Sayr  
Rochester, Buffalo, ir in kitas slaz West  
6,47 iss rito 5,24 po pieta.

In York, Philadelphija 9,47 iss rito  
March Chuck ir Easton, 9,47 iss rito  
9,24 po pieta.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.

26 Cortland Street, New York City

OLLIN H. WILBUR, Gen'l. Supt.

26 Cortland Street, New York City

A. W. NONNEMEAHER, Div. Pass. Agt

South Bethlehem, Pa.

## Zinios wietines.

— Utarninke atsibubo szlu  
bas p. Jokubis Kiselauko, jau  
nikacejcio, su pana Marijana  
Czerniute, mergaita. Diewe  
lajmink!

— Oras dregnas, — ne szal  
tas. — kelmuszu bus!

— Skeps negali pasisuk  
ti, o seripas prikali korteles,  
idant strajkerej skepsu ne usz  
kabinetu ir ne daritu majas  
ciu.

— Parduosim per trumpu  
laika, pleskzes padajintus su  
nikelui po \$9.00. Atejkiti pa  
ziuret pas Gruber & Co.

— Jagu strajkas trauksis ir  
per ziema, norint pinigelu gels  
tinkello 10,48, iss rito 1,18, po pieta.

In Delano 7,68, 10,30 iss rito 5,24  
popiet.

In sunokari ant keliu Pennsylvania gele  
tinkello 10,48, iss rito 1,18, po pieta.

In Delano 7,68, 10,30 iss rito 5,24  
popiet.

In Euck Mountain, New Preston, St. Clair  
Potsville 7,68, 10,30 iss rito 5,24 popiet.

**NEDELINS TRAINES.**

In ParkPlace de Delano 10,08, iss rito 5,24  
po pieta.

In Lottu, Anderledi ir Hazleton 9,47 iss  
rito 5,24 po pieta.

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt.  
Co., os 10,33, iss rito 7,10 po pieta.

In Wilkes-Barre, Scranton, Pittston, Sayr  
Rochester, Buffalo, ir in kitas slaz West  
6,47 iss rito 5,24 po pieta.

In York, Philadelphija 9,47 iss rito  
March Chuck ir Easton, 9,47 iss rito  
9,24 po pieta.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.

26 Cortland Street, New York City

OLLIN H. WILBUR, Gen'l. Supt.

26 Cortland Street, New York City

A. W. NONNEMEAHER, Div. Pass. Agt

South Bethlehem, Pa.

## Zinios wietines.

— Utarninke atsibubo szlu  
bas p. Jokubis Kiselauko, jau  
nikacejcio, su pana Marijana  
Czerniute, mergaita. Diewe  
lajmink!

— Oras dregnas, — ne szal  
tas. — kelmuszu bus!

— Skeps negali pasisuk  
ti, o seripas prikali korteles,  
idant strajkerej skepsu ne usz  
kabinetu ir ne daritu majas  
ciu.

— Parduosim per trumpu  
laika, pleskzes padajintus su  
nikelui po \$9.00. Atejkiti pa  
ziuret pas Gruber & Co.

— Jagu strajkas trauksis ir  
per ziema, norint pinigelu gels  
tinkello 10,48, iss rito 1,18, po pieta.

In Delano 7,68, 10,30 iss rito 5,24  
popiet.

In sunokari ant keliu Pennsylvania gele  
tinkello 10,48, iss rito 1,18, po pieta.

In Delano 7,68, 10,30 iss rito 5,24  
popiet.

In Euck Mountain, New Preston, St. Clair  
Potsville 7,68, 10,30 iss rito 5,24 popiet.

**NEDELINS TRAINES.**

In ParkPlace de Delano 10,08, iss rito 5,24  
po pieta.

In Lottu, Anderledi ir Hazleton 9,47 iss  
rito 5,24 po pieta.

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt.  
Co., os 10,33, iss rito 7,10 po pieta.

In Wilkes-Barre, Scranton, Pittston, Sayr  
Rochester, Buffalo, ir in kitas slaz West  
6,47 iss rito 5,24 po pieta.

In York, Philadelphija 9,47 iss rito  
March Chuck ir Easton, 9,47 iss rito  
9,24 po pieta.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.

26 Cortland Street, New York City

OLLIN H. WILBUR, Gen'l. Supt.

26 Cortland Street, New York City

A. W. NONNEMEAHER, Div. Pass. Agt

South Bethlehem, Pa.

## Zinios wietines.

— Utarninke atsibubo szlu  
bas p. Jokubis Kiselauko, jau  
nikacejcio, su pana Marijana  
Czerniute, mergaita. Diewe  
lajmink!

— Oras dregnas, — ne szal  
tas. — kelmuszu bus!

— Skeps negali pasisuk  
ti, o seripas prikali korteles,  
idant strajkerej skepsu ne usz  
kabinetu ir ne daritu majas  
ciu.

— Parduosim per trumpu  
laika, pleskzes padajintus su  
nikelui po \$9.00. Atejkiti pa  
ziuret pas Gruber & Co.

— Jagu strajkas trauksis ir  
per ziema, norint pinigelu gels  
tinkello 10,48, iss rito 1,18, po pieta.

In Delano 7,68, 10,30 iss rito 5,24  
popiet.

In sunokari ant keliu Pennsylvania gele  
tinkello 10,48, iss rito 1,18, po pieta.

In Delano 7,68, 10,30 iss rito 5,24  
popiet.

In Euck Mountain, New Preston, St. Clair  
Potsville 7,68, 10,30 iss rito 5,24 popiet.

**NEDELINS TRAINES.**

In ParkPlace de Delano 10,08, iss rito 5,24  
po pieta.

In Lottu, Anderledi ir Hazleton 9,47 iss  
rito 5,24 po pieta.

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt.  
Co., os 10,33, iss rito 7,10 po pieta.

In Wilkes-Barre, Scranton, Pittston, Sayr  
Rochester, Buffalo, ir in kitas slaz West  
6,47 iss rito 5,24 po pieta.

In York, Philadelphija 9,47 iss rito  
March Chuck ir Easton, 9,47 iss rito  
9,24 po pieta.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.

26 Cortland Street, New York City

OLLIN H. WILBUR, Gen'l. Supt.

26 Cortland Street, New York City

A. W. NONNEMEAHER, Div. Pass. Agt

South Bethlehem, Pa.

## Zinios wietines.

— Utarninke atsibubo szlu  
bas p. Jokubis Kiselauko, jau  
nikacejcio, su pana Marijana  
Czerniute, mergaita. Diewe  
lajmink!

— Oras dregnas, — ne szal  
tas. — kelmuszu bus!

— Skeps negali pasisuk  
ti, o seripas prikali korteles,  
idant strajkerej skepsu ne usz  
kabinetu ir ne daritu majas  
ciu.

— Parduosim per trumpu  
laika, pleskzes padajintus su  
nikelui po \$9.00. Atejkiti pa  
ziuret pas Gruber & Co.

— Jagu strajkas trauksis ir  
per ziema, norint pinigelu gels  
tinkello 10,48, iss rito 1,18, po pieta.

In Delano 7,68, 10,30 iss rito 5,24  
popiet.

In sunokari ant keliu Pennsylvania gele  
tinkello 10,48, iss rito 1,18, po pieta.

In Delano 7,68, 10,30 iss rito 5,24  
popiet.

In Euck Mountain, New Preston, St. Clair  
Potsville 7,68, 10,30 iss rito 5,24 popiet.

**NEDELINS TRAINES.**

In ParkPlace de Delano 10,08, iss rito 5,24  
po pieta.

In Lottu, Anderledi ir Hazleton 9,47 iss  
rito 5,24 po pieta.

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt.  
Co., os 10,33, iss rito 7,10 po pieta.

In Wilkes-Barre, Scranton, Pittston, Sayr  
Rochester, Buffalo, ir in kitas slaz West  
6,47 iss rito 5,24 po pieta.

In York, Philadelphija 9,47 iss rito  
March Chuck ir Easton, 9,47 iss rito  
9,24 po pieta.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.

26 Cortland Street, New York City

OLLIN H. WILBUR, Gen'l. Supt.

26 Cortland Street, New York City

A. W. NONNEMEAHER, Div. Pass. Agt

South Bethlehem, Pa.

## Zinios wietines.

— Utarninke atsibubo szlu  
bas p. Jokubis Kiselauko, jau  
nikacejcio, su pana Marijana  
Czerniute, mergaita. Diewe  
lajmink!

— Oras dregnas, — ne szal  
tas. — kelmuszu bus!

— Skeps negali pasisuk  
ti, o seripas prikali korteles,  
idant strajkerej skepsu ne usz  
kabinetu ir ne daritu majas  
ciu.

— Parduosim per trumpu  
laika, pleskzes padajintus su  
nikelui po \$9.00. Atejkiti pa  
ziuret pas Gruber & Co.

— Jagu strajkas trauksis ir  
per ziema, norint pinigelu gels  
tinkello 10,48, iss rito 1,18, po pieta.

In Delano 7,68, 10,30 iss rito 5,24  
popiet.

In sunokari ant keliu Pennsylvania gele  
tinkello 10,48, iss rito 1,18, po pieta.

In Delano 7,68, 10,30 iss rito 5,24  
popiet.

In Euck Mountain, New Preston, St. Clair  
Potsville 7,68, 10,30 iss rito 5,24 popiet.

**NEDELINS TRAINES.**

In ParkPlace de Delano 10,08, iss rito 5,24  
po pieta.

In Lottu, Anderledi ir Hazleton 9,47 iss  
rito 5,24 po pieta.

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt.  
Co., os 10,33, iss rito 7,10 po pieta.